

## GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

|                                                                                   |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ders Adı / Course Name                                                            | Foreign Language II / Foreign Language II                                                                                               |                                                                                                                                                        |
| Ders Kodu / Course Code                                                           | ADL106                                                                                                                                  |                                                                                                                                                        |
| Ders Türü / Course Type                                                           |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                        |
| Ders Seviyesi / Course Level                                                      | Pre-Bachelor / Pre-Bachelor                                                                                                             |                                                                                                                                                        |
| Ders Akts Kredi / ECTS                                                            | 2.00                                                                                                                                    |                                                                                                                                                        |
| Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)              | 2.00                                                                                                                                    |                                                                                                                                                        |
| Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)                        | 0.00                                                                                                                                    |                                                                                                                                                        |
| Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)                    | 0.00                                                                                                                                    |                                                                                                                                                        |
| Dersin Verildiği Yıl / Year                                                       | 1                                                                                                                                       |                                                                                                                                                        |
| Öğretim Sistemi / Teaching System                                                 | Normal Education / Normal Education                                                                                                     |                                                                                                                                                        |
| Eğitim Dili / Education Language                                                  | Turkish / Turkish                                                                                                                       |                                                                                                                                                        |
| Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses                                   | Yok                                                                                                                                     | None                                                                                                                                                   |
| Amacı / Purpose                                                                   | Bu derste öğrenciye , temel mesleki kavram ve tanımları ile temel mesleki dil bilgisi yeterliliklerinin kazandırılması amaçlanmaktadır. | To have basic professional concepts and basic professional grammar competencies.                                                                       |
| İçeriği / Content                                                                 | 1.Temel cümle yapılarını anlayabilme. 2.Teknik katalogları tercüme edebilme. 3. Temel düzeyde cümle kurup, telaffuz edebilme.           | 1.To understand the basic sentence structures. 2. Ability to translate technical catalogs. 3. To be able to use professional definitions and concepts. |
| Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations                        | Yok                                                                                                                                     | None                                                                                                                                                   |
| Staj Durumu / Internship Status                                                   | Yok                                                                                                                                     | None                                                                                                                                                   |
| Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading | 1. Ders Notları, 2. Medical Instrumentation for Nurses and Allied Health-Care Professionals. Aston, Richard, Kay , Brown Katherine      | 1. Course sources, 2. Medical Instrumentation for Nurses and Allied Health-Care Professionals. Aston, Richard, Kay , Brown Katherine                   |
| Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)                                | Dr. Öğr. Üyesi Erdal İĞMAN                                                                                                              |                                                                                                                                                        |

### ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

|   |                                                              |                                                                  |
|---|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 | Öğrenci tıbbi cihazlarla ilgili İngilizce kaynakları anlar.  | Student understands the sources of medical devices in English.   |
| 2 | Öğrenci cihazlara ait katalogları nasıl kullanacağını bilir. | Student knows how to use the catalogs of the devices.            |
| 3 | Öğrenci cihazlara ait katalogları ve makaleleri yorumlar.    | Students interpret catalogs and articles related to the devices. |

### HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

| Hafta / Week |                                                                                    |          |     |                                                          |                           |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1            | Teorik Dersler / Theoretical                                                       | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|              | Alanında İngilizce metin üzerinden okuma ve çeviri yapılması                       |          |     |                                                          |                           |
|              | Reading and translation in English text.                                           |          |     |                                                          |                           |
| 2            | Teorik Dersler / Theoretical                                                       | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|              | Dönüştürücüler, yükselteçler - alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması |          |     |                                                          |                           |
|              | Translators, amplifiers - translation in English text in the field                 |          |     |                                                          |                           |
| 3            | Teorik Dersler / Theoretical                                                       | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|              | Elektrokardiyograf - alanında İngilizce metin üzerinden okuma ve çeviri yapılması  |          |     |                                                          |                           |
|              | Electrocardiograph - reading and translation in English in the field               |          |     |                                                          |                           |
| 4            | Teorik Dersler / Theoretical                                                       | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|              | Elektrokardiyograf - alanında İngilizce metin üzerinden okuma ve çeviri yapılması  |          |     |                                                          |                           |
|              | Electrocardiograph - reading and translation in English in the field               |          |     |                                                          |                           |
| 5            | Teorik Dersler / Theoretical                                                       | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|              | Defibrilatör - alanında İngilizce metin üzerinden okuma ve çeviri yapılması        |          |     |                                                          |                           |
|              | Defibrillator - reading and translation in English in the field                    |          |     |                                                          |                           |

|    |                                                                                      |          |     |                                                          |                           |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 6  | Teorik Dersler / Theoretical                                                         | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Mikroişlemci tabanlı donanım alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması     |          |     |                                                          |                           |
|    | Translation via English text in the microprocessor based hardware area               |          |     |                                                          |                           |
| 7  | Teorik Dersler / Theoretical                                                         | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Mikroişlemci tabanlı donanım alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması     |          |     |                                                          |                           |
|    | Translation via English text in the microprocessor based hardware area               |          |     |                                                          |                           |
| 8  | Teorik Dersler / Theoretical                                                         | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Arasınava                                                                            |          |     |                                                          |                           |
|    | Midterm                                                                              |          |     |                                                          |                           |
| 9  | Teorik Dersler / Theoretical                                                         | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Kalp Pilleri ve tens cihazları - alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması |          |     |                                                          |                           |
|    | Pacemakers and tens devices - Translation via English text in the field              |          |     |                                                          |                           |
| 10 | Teorik Dersler / Theoretical                                                         | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Lazerler ve cerrahi cihazlar - alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması   |          |     |                                                          |                           |
|    | Lasers and surgical devices - Translation in English from the field                  |          |     |                                                          |                           |
| 11 | Teorik Dersler / Theoretical                                                         | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Sistemin/cihazın çevre birim bağlantılarını hazırlama                                |          |     |                                                          |                           |
|    | Preparing peripheral connections of the system / device                              |          |     |                                                          |                           |

|    |                                                                                        |          |     |                                                          |                           |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 12 | Teorik Dersler / Theoretical                                                           | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | İnfüzyon pompaları ve kateterler - alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması |          |     |                                                          |                           |
|    | Infusion pumps and catheters - translation via English text in the field               |          |     |                                                          |                           |
| 13 | Teorik Dersler / Theoretical                                                           | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | İnfüzyon pompaları ve kateterler - alanında İngilizce metin üzerinden çeviri yapılması |          |     |                                                          |                           |
|    | Infusion pumps and catheters - translation via English text in the field               |          |     |                                                          |                           |
| 14 | Teorik Dersler / Theoretical                                                           | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Ultrason alanında İngilizce metin üzerinden okuma ve çeviri yapılması                  |          |     |                                                          |                           |
|    | Reading and translation in English in the field of ultrasound                          |          |     |                                                          |                           |
| 15 | Teorik Dersler / Theoretical                                                           | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Hastabaşı monitörleri - alanında İngilizce metin üzerinden okuma ve çeviri yapılması   |          |     |                                                          |                           |
|    | Bedside monitors - Reading and translation in English in the field                     |          |     |                                                          |                           |
| 16 | Teorik Dersler / Theoretical                                                           | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|    | Final Sınavı                                                                           |          |     |                                                          |                           |
|    | Final Exam                                                                             |          |     |                                                          |                           |

## DEĞERLENDİRME / EVALUATION

| Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities | Sayı / Number | Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%) |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|
| Ara Sınav / Midterm Examination                                     | 1             | 100                                            |
| Toplam / Total:                                                     | 1             | 100                                            |
| Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):     |               | 40                                             |

  

| Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities | Sayı / Number | Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%) |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|
| Final Sınavı / Final Examination                                            | 1             | 100                                            |
| Toplam / Total:                                                             | 1             | 100                                            |
| Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):             |               | 60                                             |

  

|                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade: | 100 |
| Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:                                                                           |     |

## İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

| Etkinlikler / Workloads                                                                                                                                                                      | Sayı / Number | Süresi (Saat) / Duration (Hours) | Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| Ara Sınav / Midterm Examination                                                                                                                                                              | 1             | 10.00                            | 10.00                                          |
| Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination                                                                                                                  | 1             | 10.00                            | 10.00                                          |
| Final Sınavı / Final Examination                                                                                                                                                             | 2             | 10.00                            | 20.00                                          |
| Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination                                                                                                                  | 2             | 10.00                            | 20.00                                          |
| Toplam / Total:                                                                                                                                                                              | 6             | 40.00                            | 60.00                                          |
| Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 60.00/30.00 = 2.00 ~ 2.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 60.00 / 30.00 = 2.00 ~ 2.00 |               |                                  |                                                |

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

| Öğrenme Çıktıları /<br>Learning Outcomes                                                                                          | Program Çıktıları / Program Outcomes |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                                                                   | 1.1.1                                | 2.1.1 | 2.1.2 | 2.1.3 | 3.1.1 | 3.2.1 | 3.2.2 | 3.3.1 | 3.3.2 | 3.4.1 |
| 1.Öğrenci tıbbi cihazlarla ilgili İngilizce kaynakları anlar.<br>/ Student understands the sources of medical devices in english. | 5                                    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 2.Öğrenci cihazlara ait katalogları nasıl kullanacağını bilir.<br>/ Student knows how to use the catalogs of the devices.         | 5                                    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 3.Öğrenci cihazlara ait katalogları ve makaleleri yorumlar.<br>/ Students interpret catalogs and articles related to the devices. | 5                                    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high